

PHOTOVOLTAIKANLAGE Ende 2012 ging bei K+D die zweitgrösste Photovoltaikanlage der Stadt St.Gallen ans Netz, die etwa 15% der jährlichen Energie produziert, die K+D zur Produktion ihrer Pharma- und Kosmetik-Verpackungen benötigt. > www.kud.ch

MEILENSTEIN Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der 12-Werke Rapida 106, eine Schweizer Premiere in dieser Maschinen-Konfiguration, feierte die Druckerei Saint-Paul Ende November 2012 mit einem Open House diesen Meilenstein in der Firmengeschichte. Im Beisein von Gästen aus Politik, Wirtschaft, Industrie und Gewerbe wurde die High-tech-Maschine in Fribourg eingeweiht und demonstriert. Mit der zukunftsweisenden Technologie präsentierten Thierry Mauron, Direktor der Gruppe Saint-Paul, und Thomas Burri, Direktor der Druckerei Saint-Paul, die mit der Investition verbundene strategische Ausrichtung des Druck- und Medienhauses sowie deren zusätzliches Dienstleistungsangebot. > info@printassist.ch
> www.kba.com



V. r.: Thomas Burri, Direktor Druckerei Saint-Paul; Thierry Mauron, Direktor der Gruppe Saint-Paul; Alain Berset, Bundesrat; Georges Godel, Staatsrat des Kanton Freiburg; Martial Pasquier, Verwaltungsratspräsident der Gruppe Saint-Paul.

Neueröffnung bei Müller Martini in Zofingen

Print Finishing Center als Zentrum für den Know-how-Transfer

Nach umfangreichen Umbauarbeiten im Fabrikgebäude am Hauptsitz von Müller Martini in Zofingen, öffnete Anfang Februar das neue Print Finishing Center für Maschinenvorfürungen, Schulungen und den Know-how-Transfer für Produkte und das Daten- und Prozessmanagement.

In dem modernen Maschinenpark und unterstützt durch eine optimale

Informiert wird zudem über die Softwarelösungen von Müller Martini. So steht mit dem Daten- und Prozessmanagement-System Connex eine Komplettlösung von der Vorstufe über den Druck bis zur Weiterverarbeitung zur Verfügung. Connex steuert die Produktionen auf unterschiedlichsten Systemen. Einen weiteren Schwerpunkt bildet auch das Service-Portfolio MMSer-



Seit Februar 2013 werden im neuen Print Finishing Center von Müller Martini in Zofingen Know-how-Transfer, Schulungen und Maschinendemonstrationen angeboten.

Infrastruktur werden auf 2.000 m² Maschinenvorfürungen und Produktdemonstrationen für Kunden organisiert und durchgeführt. Verfahrens- und Produkttests, beispielsweise mit besonderen Papieren oder aussergewöhnlichen Veredelungen, liefern wichtige Inputs und unterstützen dabei die Weiterentwicklung der Müller-Martini-Systeme.

Maschinenführer und Bedienpersonal aus aller Welt werden im Maschinenpark, der die Sammelhefter Presto II mit der Möglichkeit für digitale Verarbeitung, Primera mit Einsteck- und Foliermaschine Sitma und Tempo 220 mit Paketpalettierung, das Einstecksystem FlexLiner für den Zeitungs-Versandraum und Mailing-Markt sowie eine Sigma Line für die digitale Buchproduktion umfasst, aus- und weitergebildet. Die Instruktoren und Prozess-Spezialisten unterrichten die Kursteilnehmer im theoretischen wie auch im praktischen Umgang mit den Weiterverarbeitungs-Systemen.

vices. Anhand anschaulicher Beispiele werden Elemente des Programms präsentiert, wie MMInspect, der präventive Inspektionsservice von Müller Martini. Unter MMUptodate werden mögliche Updates und Upgrades vorgestellt, die den Lebenszyklus der Maschinen verlängern und dafür sorgen, dass sie über viele Jahre leistungsfähig bleiben.

Parallel zu Schulungen und Demos können sich die Besucher in der Product Innovation Lounge über spezielle Printprodukte und deren Herstellung informieren und von Produktideen inspirieren lassen. In angenehmer Atmosphäre lässt sich hier über neue Märkte und Visionen diskutieren.

> www.mullermartini.com

Korrekturen

**... jeglicher
Print- und
Onlinemedien**
in deutscher Sprache

G. Hürlemann
Korrektorin/Typografin
Telefon +41 (0)78 628 70 40
korrekt@shinternet.ch